

19 PIÈCES DE PATRON

1 DEVANT - A	10 DEVANT - B
2 DOS - A	11 DOS - B
3 EMPIÈCEMENT DOS - A	12 POCHE - B
4 PIED DE COL - A	13 COULISSE - B
5 COL - A	14 ATTACHE - B, C
6 MANCHE - A	15 DEVANT - C
7 SOUS-PATTE - A	16 CORDON DE COULISSE - C
8 POIGNET - A	17 DOS - C
9 GUIDE POUR BOUTONNIÈRES - A	18 BANDE DEVANT - C
	19 BANDE DOS – C

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)  
SEL. (S)= LIS.  
FOLD= PLIURE  
SINGLE THICKNESS= SIMPLE ÉPAISSEUR  
CROSSWISE FOLD= PLIURE TRANSVERSALE

Plans de Coupe

patron côté imprimé sur le dessous

patron côté imprimé sur le dessus

Envers du patron

VOYEZ REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER  
LEGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINA CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

Instructions de Couture

CODE	ENDROITE	ENVERS	ENTOILAGE	DOUBLURE CÔTÉ DROIT	DOUBLURE ENVERS DU TISSU
------	----------	--------	-----------	------------------------	-----------------------------

Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.

Les termes de couture imprimés en **ITALIQUE** sont expliqués ci-dessous :

**FINIR** - Piquer à 6 mm du bord non fini et finir avec une des méthodes suivantes : (1) couper aux ciseaux à denteler OU (2) surfiler OU (3) replier le long de la piqûre et piquer près de la pliure OU (4) Finir à la surjeteuse.

**FACULTATIF POUR LES OURLETS** : Si désiré, poser un extra-fort (ruban bordure).

**OURLET ÉTROIT** - Rentrez au fer la valeur de couture de l'ourlet de 1.5 cm. Pour former un ourlet étroit, repliez le bord non fini jusqu'à ce qu'il rejoigne le pli. Pressez. Piquez l'ourlet sur place.

**ENTOILAGE**- Épinglez l'entoilage sur l'ENVERS du tissu. Faites adhérer l'entoilage en place en suivant la notice d'utilisation.

**PIQÛRE DE SOUTIEN**- Piquez à 1.3 cm du bord coupé dans le sens des flèches. Cette piqûre reste de façon permanente et aide à empêcher que les bords arrondis se déforment. (Montrée seulement dans le premier croquis).

**SOUS-PIQUER** – Pressez la parementure et la couture à l'opposé du vêtement, en piquant à travers la parementure et les valeurs de couture aussi près possible de la couture.

LES PIÈCES DU PATRON SERONT IDENTIFIÉES PAR DES NUMÉROS LA PREMIÈRE FOIS QU'ELLES SERONT UTILISÉES.

PIQUEZ LES COUTURES ENDROIT CONTRE ENDROIT, SAUF INDIQUÉ DIFFÉREMMENT.

CHEMISE A

DEVANT

1.

Retournez le long bord du devant (1) sur l'ENVERS le long de la ligne de pliure extérieure pour l'entoilage ; pressez. Bâissez sur place.
2.

Retournez la parementure intégrée du devant vers l'INTÉRIEUR le long de la ligne de pliure pour la parementure ; pressez. Bâissez le bord de l'encolure, inférieur et intérieur.

3.

Surpiquez le devant le long du bâti.

DOS ET EMPIÈCEMENT

4.

Pour former chaque pli sur l'ENDROIT du dos (2), pliez le long des lignes continues. Amenez la pliure vers les lignes pointillées. Bâissez le bord supérieur des plis.

5.

Épinglez une pièce de l'empiècement dos (3) sur le dos, ENDROIT CONTRE ENDROIT, en faisant coïncider les encoches et les milieux. Bâissez. (La pièce restante de l'empiècement dos sera utilisée pour la parementure.)

6.

Rentrez au fer 1.5 cm sur les bords de l'épaule en avant de la PAREMENTURE d'empiècement dos (3). Épinglez l'ENDROIT de la parementure d'empiècement sur l'ENVERS du dos. Piquez. Relevez au fer l'empiècement et la parementure.

7.

Épinglez les devants sur l'empiècement, ENDROIT CONTRE ENDROIT. Ne saisissez pas la parementure d'empiècement. Piquez les devants et l'empiècement sur les bords de l'épaule en avant. Pressez les valeurs de couture vers l'empiècement.

8.

Épinglez les bords de l'épaule en avant pressés vers le bas de la parementure d'empiècement par-dessus les valeurs de couture et cousez en place aux points coulés. Bâissez ensemble les bords de l'encolure et de l'emmanchure.

9.

Piquez le devant et le dos sur les côtés.

COL ET PIED DE COL

10.

Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure de la chemise entre les pois.

11.

Posez **I'ENTOILAGE** sur un col (5). Piquez ensemble les pièces du col, en laissant le bord à encoche ouvert ; égalisez la couture.

12.

Retournez à l'ENDROIT ; pressez. Bâissez ensemble les bords non finis.

13.

Repliez la valeur de couture de 1.5 cm sur le bord à simple encoche de la pièce non entoilée du pied de col (4). Pressez, en répartissant l'ampleur. Coupez la valeur de couture pressée vers le bas à 1 cm.

14.

Posez **I'ENTOILAGE** sur l'autre pied de col. Épinglez le côté non entoilé du col sur le pied de col entoilé, en faisant coïncider les petits pois. Épinglez le pied de col non entoilé par-dessus le col ; bâissez. Piquez, en laissant le bord de l'encolure ouvert, égalisez la couture.

15.

Retournez à l'ENDROIT ; pressez.

16.

Épinglez le pied de col sur le bord de l'encolure, en faisant coïncider les milieux dos, les grands pois et les petits pois avec les coutures d'épaule, en crantant le bord de l'encolure de la chemise si nécessaire. Piquez, en maintenant le bord pressé libre. Égalisez la couture ; pressez vers le pied de col.

17.

Cousez le bord pressé par-dessus la couture aux points coulés.

18.

Piquez au bord sur tous les bords du pied de col.

MANCHE

19.

Pour faire l'ouverture de la fente sur le bord inférieur de la manche (6), piquez sur les lignes de piqûre. Pivotez et prenez un petit point à travers la pointe. Coupez entre la piqûre, en veillant à ne pas couper à travers le point sur la pointe. **ASTUCE** – pour empêcher que le tissu s'effiloche, ajoutez à la pointe un liquide à sceller les coutures, tel que Fray Check™. ESSAYEZ d'abord sur un morceau de tissu

20.

Rentrez au fer 6 mm sur le bord sans marque de la sous-patte (7). Étendez les bords coupés de la manche de façon qu'ils forment une ligne droite. Épinglez l'ENDROIT de la sous-patte sur l'ENVERS des bords coupés, en faisant coïncider les lignes de piqûre et les petits pois. La valeur de couture de la manche restera à 6 mm sur les extrémités, mais diminuera jusqu'à zéro au niveau du pois du centre. Piquez sur la ligne de piqûre, en veillant à ne pas froncer la manche au niveau du pois du centre. Pressez la couture vers la sous-patte.

21.

Épinglez le bord pressé de la sous-patte vers l'EXTÉRIEUR, légèrement par-dessus la piqûre. Piquez près du bord pressé.

22.

Retournez le bord du devant de la sous-patte vers l'INTÉRIEUR ; bâissez en place à travers le bord inférieur. Pour maintenir la sous-patte en place, piquez en diagonale à travers le bord supérieur de la sous-patte, comme illustré.

23.

Piquez la couture de dessous de bras. Pour froncer le bord inférieur de la manche entre les petits pois, piquez sur la ligne de couture et 6 mm à l'INTÉRIEUR de la ligne de couture, à grands points.

24.

Posez **I'ENTOILAGE** sur les pièces du poignet (8). Rentrez au fer 1.5 cm sur le bord sans encoche du poignet ; coupez à 1 cm.

25.

ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche sur le poignet, en faisant coïncider les petits pois. Tirez sur le fauil pour ajuster ; bâissez. Piquez.

26.

Pressez la couture vers le poignet, en le pressant vers l'extérieur. Pliez le poignet en deux ENDROIT CONTRE ENDROIT. Piquez les extrémités. Égalisez les coutures et biaisez les coins.

27.

Retournez le poignet vers l'INTÉRIEUR ; pressez. Épinglez le bord pressé du poignet par-dessus la couture, en plaçant les épingles sur l'ENDROIT. Cousez le bord pressé par-dessus la couture aux points coulés.

28.

Piquez au bord sur tous les bords du poignet.

29.

ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche sur le bord de l'emmanchure, en faisant coïncider les encoches, les coutures de dessous de bras, les pois extérieurs et le pois du centre avec la couture d'épaule. Bâissez. Piquez, puis piquez à 6 mm à l'opposé des valeurs de couture. Égalisez près de la seconde piqûre. Pressez les valeurs de couture à plat, puis retournez-les vers la manche.

FINITION

OURLET

30.

Piquez à 6 mm du bord inférieur de la chemise, à grands points, comme illustré. Relevez un ourlet de 1.5 cm sur le bord inférieur de la chemise, en rentrant 6 mm sur le bord non fin. Tirez sur le fil pour répartir l'ampleur. Piquez.

BOUTONNIÈRES ET BOUTONS

31.

Placez le guide pour boutonsnières (9) sur le devant DROIT, ayant les bords du patron au même niveau que les bords de l'encolure et du devant de la chemise. Reportez les marques. Faites les boutonsnières sur les marques du devant DROIT.

32.

Superposez le devant DROIT au GAUCHE, en faisant coïncider les milieux. Marquez et cousez les boutons sous les boutonsnières. Faites les boutonsnières sur la marque du pied de col. Cousez les boutons sur les petits pois du pied de col. Faites les boutonsnières sur les marques des poignets. Cousez les boutons sur les marques.

PANTALON B

DEVANT, DOS ET POCHE

1. Épinglez le devant (10) et le dos (11) sur les coutures intérieures de la jambe, en faisant coïncider les encoches. Piquez.
2. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la couture du milieu, en faisant coïncider les coutures intérieures de la jambe et les encoches. Piquez. Pour renforcer la couture, piquez de nouveau par-dessus la première piqûre.

**NOTE** : Posez les poches sur les bords du côté du devant et dos comme suit :

3. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la poche (12) sur le pantalon, en faisant coïncider les grands pois, ayant les bords non finis au même niveau. Piquez en couture de 1 cm.
4. Pressez la couture vers la poche, en pressant la poche vers l'extérieur.
5. Épinglez le devant et le dos sur les coutures latérales, en faisant coïncider les grands pois. Piquez les coutures latérales, en laissant une ouverture entre les grands pois. Piquez les bords de la poche ensemble, de la couture latérale jusqu'au bord supérieur.

6. Crantez la valeur de couture du pantalon dos vers la piqûre sur l'extrémité inférieure de la poche. Ouvrez la couture au fer au-dessous du cran. Pressez la poche vers le devant. Bâissez jusqu'au bord supérieur.

COULISSE

**ASTUCE** – appliquez un petit morceau d'entoilage thermocollant sur l'ENVERS de la coulisse, par-dessus les marques de la boutonnière.

7. Faites les boutonnières sur les marques d'une pièce de la coulisse (13). (Ceci est la coulisse devant.)

8. Épinglez la coulisse dos (13) et la coulisse devant sur les côtés, en faisant coïncider les encoches et les pois. Piquez, en laissant une ouverture entre chaque paire de pois, comme illustré. Piquez au point arrière sur les petits pois pour renforcer la couture. Ouvrez la couture au fer.

9. Pliez la coulisse sur la ligne de pliure, ENVERS CONTRE ENVERS, ayant les bords non finis au même niveau. Bâissez ensemble les bords non finis. (Le côté avec ouverture est le dessous de la coulisse.)

10. Pour former les coulisses, piquez sur les lignes de piqûre.

11. Avec le dessous de la coulisse vers vous, épinglez la coulisse sur le pantalon, en faisant coïncider les milieux et les coutures latérales, en plaçant les ouvertures du côté sur la couture latérale GAUCHE. Piquez sur la ligne de couture, puis piquez à 6 mm de la première piqûre à l'intérieur de la valeur de couture. Égalisez près de la seconde piqûre.

12. Pressez les coutures vers le bas, en pressant la coulisse vers l'extérieur. Coupez deux morceaux d'élastique, chacun pour ajuster le tour de taille, plus 2.5 cm.

13. Insérez l'élastique dans l'ouverture de chaque coulisse, faites passer l'élastique à travers la coulisse supérieure, puis à travers la coulisse inférieure. Superposez les bouts et fixez-les en utilisant des épingles de sûreté. Essayez le pantalon et ajustez. Piquez solidement les bouts de l'élastique ensemble.

14. Cousez les bords de l'ouverture de chaque coulisse ensemble aux points coulés. Distribuez l'ampleur également.

15. Piquez la couture de l'attache (14), en faisant coïncider les encoches. Pliez l'attache en deux dans le sens de la longueur, ENDROIT CONTRE ENDROIT. Piquez en couture de 6 mm, en laissant une ouverture pour retourner.

16. Retournez à l'ENDROIT ; pressez. Cousez les bords de l'ouverture ensemble aux points coulés.

17. Attachez une épingle de sûreté sur une extrémité de l'attache. Insérez l'épingle et l'attache à travers une ouverture de la boutonnière de la coulisse devant. Faites passer l'attache à travers toute la coulisse et faites sortir à travers l'autre boutonnière, ayant les extrémités uniformes sur le devant.

18. Nouez les extrémités de l'attache et formez un nœud.

OURLETS

19. Relevez au fer un ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur du pantalon. Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini. Piquez près du bord intérieur pressé.

HAUT DOS NU C

DEVANT ET DOS DROITS

1. Épinglez une pièce du devant (15) sur une pièce du dos (17), ENDROIT CONTRE ENDROIT sur la couture latérale DROITE. Piquez.
2. Pour la doublure, épinglez une pièce de la doublure devant (15) et une pièce de la doublure dos (17) sur la couture latérale DROITE. Piquez.

3. Épinglez la doublure sur le devant et dos, ENDROIT CONTRE ENDROIT, en faisant coïncider les milieux dos, les pois et les coutures. Piquez le bord inférieur du devant, comme illustré. Piquez le bord supérieur. Égalisez les coutures.

4. **SOUS-PIQUEZ** le bord supérieur de la doublure. Retournez à l'ENDROIT, en faisant coïncider les encoches ; pressez. Bâissez ensemble les bords non finis.

5. Rentrez au fer 6 mm sur le bord du devant. Pressez le bord du devant vers l'INTÉRIEUR le long de la ligne de pliure pour former la coulisse. Piquez près du bord intérieur de la coulisse, en laissant les extrémités libres.

DEVANT GAUCHE

6. Épinglez le devant restant sur la pièce de la doublure devant (15), endroit contre endroit, en faisant coïncider les pois. Piquez le bord inférieur du devant à travers le grand pois. Piquez le bord supérieur. Égalisez les coutures.

7. **SOUS-PIQUEZ** le bord supérieur de la doublure. Retournez à l'ENDROIT ; pressez. Bâissez ensemble les bords non finis.

8. Rentrez au fer 6 mm sur le bord du devant. Pressez le bord du devant vers l'INTÉRIEUR le long de la ligne de pliure pour former la coulisse. Piquez près du bord intérieur de la coulisse, en laissant les extrémités libres.

CORDON DE COULISSE

9. Pliez le cordon de coulisse (16) en deux dans le sens de la longueur ENVERS CONTRE ENVERS. Pressez, en marquant un pli.

10. Dépliez les longs bords du cordon de coulisse et retournez-les vers l'ENVERS pour les rejoindre sur le pli. Pressez.

11. Pliez le cordon de coulisse en deux dans le sens de la longueur, en superposant les bords pressés. Piquez près du long bord.

12. Insérez le cordon de coulisse dans la coulisse sur chaque devant, ayant les extrémités étendues uniformément.

13. Glissez les extrémités du cordon de coulisse dans l'anneau acheté, en rentrant 2.5 cm sur chaque extrémité pour former la boucle. Piquez sur la boucle à 1.3 cm de la pliure. Insérez les extrémités de la boucle du cordon dans la coulisse pour piquer. Piquez à travers les extrémités de la coulisse, en piquant à travers les boucles.

BANDE

14. Posez **I'ENTOILAGE** sur la bande devant (18) et la bande dos (19). Épinglez la pièce de la bande devant et la pièce de la bande dos sur la couture latérale DROITE. (Les pièces non entoilées de la bande seront utilisées pour la parementure.)

15. Épinglez la bande sur le bord inférieur du haut, ENDROIT CONTRE ENDROIT, en faisant coïncider les milieux dos, les coutures latérales DROITES et les grands pois. Piquez, coupez la couture. Pressez la couture vers la bande, en rentrant au fer 1.5 cm sur le bord supérieur de la bande entre les pois.

16. Épinglez la parementure bande devant (18) et la parementure bande dos (19) sur la couture latérale DROITE. Rentrez au fer 1.5 cm sur le bord à encoche de la parementure. Coupez le bord pressé 1 cm.

17. Épinglez la parementure sur la bande, ENDROIT CONTRE ENDROIT, en faisant coïncider les milieux et les coutures. Piquez le bord inférieur. Égalisez la couture.

18. Retournez la parementure vers l'intérieur ; pressez. Bâissez la parementure sur place près du bord pressé vers le bas. Bâissez ensemble les bords non finis.

19. Piquez au bord près du bord supérieur et inférieur de la bande. Surpiquez les rangées à travers la bande, en les séparant à 6 mm.

FERMETURE À GLISSIÈRE

20. **NOTE** : Il peut être nécessaire de raccourcir la fermeture à glissière. Pour faire un nouvel arrêt de fermeture, placez la fermeture le long du bord de l'ouverture du côté gauche, avec l'arrêt inférieur au même niveau que le bord inférieur. Marquez l'emplacement du nouvel arrêt de fermeture à 3 mm du bord supérieur.

21. Amenez la tirette au-dessous du bord supérieur et enlevez les dents au-dessus de la marque pour un nouvel arrêt de fermeture. Courbez une bride droite de métal avec des pinces et cousez solidement sur la nouvelle marque de chaque ruban, ou faites plusieurs points de surfilage à travers les dents au-dessus de la marque, comme illustré.

22. Rentrez au fer 1.5 cm sur les bords du côté gauche du haut.

23. Ayant les endroits vers le haut, épinglez les bords pressés du haut par-dessus la fermeture fermée, ayant les bords pliés au niveau du milieu de la fermeture et l'arrêt inférieur sur le bord inférieur. Bâissez à la main, en rentrant les extrémités supérieures des rubans de la fermeture. Ouvrez la fermeture. Sur l'ENDROIT, piquez à 6 mm des bords du côté, continuez à piquer jusqu'au bord inférieur, en utilisant un pied à fermeture.

ATTACHE

24. Piquez la couture de l'attache (14), en faisant coïncider les encoches. Pliez l'attache en deux dans le sens de la longueur, ENDROIT CONTRE ENDROIT. Piquez en couture de 6 mm, en laissant une ouverture pour retourner.

25. Retournez à l'ENDROIT ; pressez. Cousez les bords de l'ouverture ensemble aux points coulés.

26. Pliez l'attache en deux, ayant les extrémités au même niveau. Enveloppez l'attache autour de l'anneau, en amenant les extrémités à travers l'attache et l'anneau, comme illustré.

27. Nouez les extrémités de l'attache et au moment de porter, formez un nœud.



# Simplicity®

## S9756

3 / 4

GERMAN

### 19 TEILE

- |                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| 1 VORDERTEIL - A               | 11 RÜCKENTEIL - B    |
| 2 RÜCKENTEIL - A               | 12 TASCHE - B        |
| 3 RÜCKW. PASSE- A              | 13 TUNNEL - B        |
| 4 KRAGENBAND - A               | 14 BINDEBAND - B,C   |
| 5 KRAGEN - A                   | 15 VORDERTEIL - C    |
| 6 ÄRMEL - A                    | 16 KORDELZUG - C     |
| 7 DURCHGEHENDER UNTERTRITT - A | 17 RÜCKENTEIL - C    |
| 8 MANSCHETTE - A               | 18 VORDERES BAND- C  |
| 9 KNOPFLOCHLEISTE- A           | 19 HINTERES BAND - C |
| 10 VORDERTEIL - B              |                      |

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)  
SEL. (S)= WEBKANTE(N)  
FOLD= STOFFBRUCH  
SINGLE THICKNESS= EINLAGIG  
CROSSWISE FOLD= QUERER STOFFBRUCH

## Zuschneideplan



POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖE ABWEICHEN.

**HINWEIS:** BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERJENIGEN US GRÖÖSENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖÖSE ENTSPRICHT

## Nähanleitung



Bevor Sie anfangen, lesen Sie bitte die **Allgemeinen Anweisungen** auf Seite 1

Nähmethoden, die in **KURSIVSCHRIFT** dargestellt sind, werden im Folgenden definiert:

**VERSÄÜBERN** - Nähen Sie 6 mm von der Schnittkante entfernt und versäubern Sie mit einer der folgenden Methoden ab: (1) mit Hilfe einer Zickzackschere ODER (2) mit Overlockstichen ODER (3) entlang der Steppnaht wenden und dicht an der Falte nähen ODER (4) mit Hilfe einer Overlock-Maschine.

**OPTIONAL FÜR SÄUME**- Bringen Sie ein Nahtbindeband an.

**SCHMALER SAUM** - Bügeln Sie die Saumzugabe nach unten. Um einen schmalen Saum zu bilden, stecken Sie die Schnittkante unter die Falte. Bügeln Sie. Nähen Sie den Saum fest.

**EINLAGE** - Stecken Sie die Einlage auf die LINKE Seite des Stoffes. Bügeln Sie die Einlage gemäß den Anweisungen des Herstellers.

**FESTSTEPHEN** - Nähen Sie 1.3 cm von der Schnittkante in Richtung der Pfeile. Diese Naht verbleibt dauerhaft, um zu verhindern, dass an der gebogenen Kante genäht wird. (Wird nur in der ersten Abbildung gezeigt).

**UNTERSTEPHEN** - Bügeln Sie den Besatz und die Naht vom Kleidungsstück weg und nähen Sie durch den Besatz und die Nahtzugaben dicht an der Naht.

**DIE SCHNITTEILE WERDEN BEI DER ERSTEN VERWENDUNG DURCH NUMMERN GEKENNZEICHNET.**

**NÄHEN SIE DIE NÄHTE RECHTS AUF RECHTS, SOFERN NICHT ANDERS ANGEGEBEN.**

### HEMD A

#### VORDERTEIL

- Wenden Sie die lange Kante des Vorderteils (1) entlang der äußeren Faltlinie für die Einlage auf die LINKE Seite wenden; bügeln. Heften Sie fest.
- Drehen Sie den vorderen Selbstbesatz auf die INNENSEITE entlang der Faltlinie für den Besatz; bügeln. Heften Sie die Halsausschnitt- , Unter- und Innenkante.

- Steppen Sie das Vorderteil entlang der Heftlinie.

#### RÜCKENTEIL UND PASSE

- Für jede Falte im Rückenteil (2) auf der AUSSENSEITE entlang der durchgezogenen Linien falten. Bringen Sie die Falte zu den gestrichelten Linien. Heften Sie über die Oberkante der Falten.
- Stecken Sie ein rückw. Passenteil (3) auf das Rückenteil, RECHTS AUF RECHTS, wobei die Kerben und die Mitte übereinstimmen. Heften. (Das verbleibende rückw. Passenteil wird als Besatz verwendet.)
- Bügeln Sie unter 1.5 cm an den vorderen Schulterkanten des BESATZES der rückw. Passe (3). Stecken Sie die RECHTE Seite des Passenbesatzes auf die LINKE Seite des Rückenteils. Nähen Sie. Bügeln Sie Passe und Besatz nach oben.

- RECHTS AUF RECHTS stecken Sie die Vorderteile an die Passe. Den Passenbesatz nicht einfassen. Nähen Sie die Vorderteile an den vorderen Schulterkanten an der Passe. Bügeln Sie die Nahtzugaben zur Passe hin.

- Stecken Sie die nach unten gebügelten vorderen Schulterkanten des Passenbesatzes über die Nahtzugaben und säumen Sie sie fest. Heften Sie die Hals- und Armausschnittkanten zusammen.

- Nähen Sie das Vorderteil seitlich an das Rückenteil.

#### KRAGEN UND KRAGENBAND

- 10. STEPPEN** Sie die Halsausschnittkante des Hemdes zwischen den Punkten **FEST**.

- Tragen Sie die **EINLAGE** auf einen Kragen (5) auf. Nähen Sie die Kragenteile zusammen, lassen Sie dabei die eingekerbte Kante offen; beschneiden Sie die Naht.

- Wenden Sie die RECHTE Seite nach außen; bügeln Sie. Heften Sie die Schnittkanten zusammen.

- Wenden Sie die 1.5 cm Nahtzugabe an der einfachen eingekerbten Kante des nicht eingekerbten Kragenbandes (4) ein. Bügeln Sie, halten Sie dabei die Fülle ein. Schneiden Sie die nach unten gebügelte Nahtzugabe auf 1 cm zurück.

- Bringen Sie die **EINLAGE** auf dem restlichen Kragenband auf. Stecken Sie die nicht mit Vliesstoff versehene Seite des Kragens an das mit Einlage versehene Kragenband, wobei die kleinen Punkte zusammenpassen. Stecken Sie das nicht mit Einlage versehene Kragenband über den Kragen; heften Sie fest. Nähen Sie; lassen Sie dabei die Halsausschnittkante offen und schneiden Sie die Naht ein.

- Wenden Sie die RECHTE Seite nach außen; bügeln Sie.

- Stecken Sie das Kragenband an der Halsausschnittkante fest, wobei die hintere Mitte, die großen und die kleinen Punkte an die Schulternähte übereinstimmen und schneiden Sie die Halsausschnittkante des Hemdes, wo nötig, ein. Nähen Sie, halten Sie dabei die gebügelte Kante frei. Beschneiden Sie die Naht; bügeln Sie zum Kragenband hin.

- Säumen Sie die gebügelte Kante über die Naht.

- Steppen Sie alle Kanten des Kragenbandes knappkantig.

#### ÄRMEL

- Für die Schlitzöffnung an der Unterkante des Ärmels (6) entlang der Nahtlinien nähen. Drehen Sie um und machen Sie einen kleinen Stich über die Spitze. Schneiden Sie zwischen den Nähten ein, wobei Sie darauf achten müssen, dass Sie nicht durch die Naht an der Spitze einschneiden.

**TIPP** - Um ein Ausfransen des Stoffes zu verhindern, behandeln Sie die Nahtstelle mit einem flüssigen Nahtversiegelungsmittel, wie z. B. Fray Check TM. TESTEN Sie zuerst auf einem Stück Stoff.

- Drücken Sie unter 6 mm an der nicht markierten Kante des durchgehenden Untertritts (7). Breiten Sie die eingeschnittenen Kanten des Ärmels so auseinander, dass sie eine gerade Linie bilden. Stecken Sie die RECHTE Seite des durchgehenden Untertritts (6) auf die LINKE Seite des,, sodass die Nahtlinien übereinstimmen. Die Nahtzugabe am Ärmel beträgt 6 mm an den Enden, verjüngt sich aber in der Mitte fast auf Null. Nähen Sie entlang der Nahtlinie und achten Sie darauf, dass Sie den Ärmel am mittleren Punkt nicht einschlagen. Bügeln Sie die Naht zum Untertritt hin.

- Stecken Sie die gebügelte Kante des Untertritts leicht über die Naht nach AUSSEN. Nähen Sie dicht an der gebügelten Kante.

- Drehen Sie die Vorderkante des Untertritts nach INNEN; heften Sie die untere Kante fest. Um den Untertritt zu fixieren, nähen Sie wie gezeigt diagonal über die obere Kante des Untertritts.

- Unterarmnaht nähen. Um die Unterknante des Ärmels zwischen den kleinen Punkten einzureihen, nähen Sie entlang der Nahtlinie und 6 mm INNERHALB der Nahtlinie mit einem langen Maschinenstich.

- Bringen Sie die **EINLAGE** auf den Manschettenteilen (8) an. Bügeln Sie unter 1.5 cm an der ungekerbten Kante der Manschette; schneiden Sie auf 1 cm zu.

- Stecken Sie den Ärmel RECHTS AUF RECHTS an die Manschette, wobei die kleinen Punkte übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um sie anzupassen; heften Sie. Nähen Sie.

- Bügeln Sie die Naht in Richtung Manschette und drücken Sie die Manschette nach außen. Falten Sie die Manschette in der Hälfte RECHTS AUF RECHTS. Nähen Sie die Enden. Beschneiden Sie die Nähte und die Ecken.

- Wenden Sie die Manschette auf die INNENSEITE; bügeln Sie. Stecken Sie die gebügelte Kante der Manschette über die Naht und platzieren Sie die Stecknadeln auf der AUSSENSEITE. Säumen Sie die gebügelte Kante über die Naht.

- Steppen Sie alle Kanten der Manschette knappkantig.

- Stecken Sie den Ärmel RECHTS AUF RECHTS in die Armausschnittkante, die passenden Kerben, die Achselnähte, die äußeren Punkte und den mittleren Punkt auf die Schulternaht. Heften. Nähen Sie. Nähen Sie erneut mit 6 mm Abstand in der Nahtzugabe. Beschneiden Sie dicht an der zweiten Naht. Bügeln Sie die Nahtzugaben flach. Wenden Sie die Nahtzugaben zum Ärmel hin.

#### ABSCHLUSS

#### SAUM

- Nähen Sie mit langen Maschinenstichen 6 mm von der Unterkante des Hemds entfernt, wie gezeigt. Drehen Sie einen 1.5 cm breiten Saum an der Unterkante des Hemds nach oben, wobei Sie 6 mm an der Schnittkante drehen. Ziehen Sie am Faden, um die Fülle einzuhalten. Nähen Sie.

#### KNOPFLÖCHER UND KNÖPFE

- Legen Sie die Knopflochleiste (9) auf das RECHTE Vorderteil, so dass die Kanten des Gewebes mit dem Hals- und Vorderkanten des Hemds übereinstimmen. Übertragen Sie die Markierungen. Stechen Sie Knopflöcher im RECHTEN Vorderteil an den Markierungen.

**32.** Legen Sie das RECHTE Vorderteil über das LINKE, sodass die Mitten passen. Markieren und nähen Sie die Knöpfe unter den Knopflöchern. Machen Sie Knopflöcher im Kragenband an der Markierung. Nähen Sie die Knöpfe an das Kragenband an den kleinen Punkten. Machen Sie Knopflöcher in den Manschetten an den Markierungen. Nähen Sie die Knöpfe an den Markierungen an die Manschetten.

HOSE B

VORDERTEIL, RÜCKENTEIL UND TASCHEN

1.

Stecken Sie das Vorderteil (10) und Rückenteil (11) an den inneren Beinnähten, wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie.
2.

Stecken Sie die Mittelnahrt, die Innenbeinnähte und die Kerben RECHTS AUF RECHTS zusammen. Nähen Sie. Zur Verstärkung der Naht nähen Sie erneut über die erste Naht.

***HINWEIS:** Bringen Sie die Taschen wie folgt an den Seitenkanten des Vorder- und Rückenteils an:*

3.

Stecken Sie die Tasche (12) RECHTS AUF RECHTS auf die Hose, wobei die großen Punkte übereinstimmen und die Schnittkanten gleichmäßig sind. Nähen Sie eine 1 cm lange Naht ein.
4.

Bügeln Sie die Naht zur Tasche hin und drücken Sie die Tasche nach außen.
5.

Stecken Sie das Vorderteil an den Seitennähten auf das Rückenteil, wobei die großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie die Seitennähte, lassen Sie dabei eine Öffnung zwischen den großen Punkten. Nähen Sie die Taschenkanten von der Seitennaht bis zur Oberkante zusammen.
6.

Schneiden Sie die Nahtzugabe auf der Rückseite der Hose an die Naht am unteren Ende der Tasche ein. Bügeln Sie die Naht unterhalb des Einschnitts auseinander. Bügeln Sie die Tasche zum Vorderteil. Heften Sie an der Oberkante.

TUNNEL

Bringen Sie ein kleines Stück aufbügelbare Einlage auf der LINKEN Seite des Tunnels über den Knopflochmarkierungen an.

7.

Nähen Sie Knopflöcher an den Markierungen auf einem Teil des Tunnels (13). (Dies ist der vord. Tunnel.)

8.

Stecken Sie den rückw. Tunnel (13) an den Seiten auf das Vorderteil, wobei die Kerben und Punkte übereinstimmen. Nähen Sie, wie gezeigt, mit einer Öffnung zwischen den einzelnen Punkten. Steppen Sie mit Rückstichen an den kleinen Punkten, um die Naht zu verstärken. Bügeln Sie die Naht auf.

9.

Falten Sie den Tunnel an der Faltlinie LINKS AUF LINKS, so dass die Schnittkanten gleichmäßig sind. Heften Sie die Schnittkanten zusammen. (Die Seite mit der Öffnung ist die Unterseite des Tunnels.)

10.

Zur Bildung der Tunnel entlang der Nahtlinien nähen.

11.

Stecken Sie den Tunnel mit der Unterseite zu Ihnen zeigend an die Hose, wobei die Mittel- und Seitennähte übereinstimmen und die Seitenöffnungen an der LINKEN Seitennaht liegen. Nähen Sie entlang der Nahtlinie. Nähen Sie innerhalb der Nahtzugabe noch einmal 6 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie dicht an der zweiten Naht.

12.

Bügeln Sie die Nähte nach unten und drücken Sie den Tunnel nach außen. Schneiden Sie zwei Stücke Gummiband zu, die jeweils auf die Taille passen, plus 2.5 cm.

13.

Führen Sie das Gummiband durch die Öffnung in jeden Tunnel, arbeiten Sie das Gummiband durch den oberen Tunnel und dann durch den unteren Tunnel. Überlappen Sie die Enden und halten Sie sie mit einer Sicherheitsnadel fest. Probieren Sie die Hose an und passen Sie sie an. Nähen Sie die Gummienden fest zusammen.

14.

Säumen Sie die Öffnungskanten jedes Tunnels zusammen. Verteilen Sie die Fülle gleichmäßig.

15.

Nähen Sie die Enden des Bindebandes (14), wobei die Kerben übereinstimmen. Falten Sie das Bindeband der Länge nach zur Hälfte RECHTS AUF RECHTS. Nähen Sie eine 6 mm lange Naht, lassen Sie dabei eine Öffnung zum Wenden.

16.

Wenden Sie die RECHTE Seite nach außen; bügeln Sie. Säumen Sie die Öffnungskanten zusammen.

17.

Befestigen Sie eine Sicherheitsnadel an einem Ende des Bindebandes. Führen Sie die Nadel und das Bindeband durch eine Knopflochöffnunf im vorderen Tunnel ein. Arbeiten Sie das Bindeband durch den gesamten Tunnel und durch das andere Knopfloch heraus, so dass die Enden gleichmäßig nach vorne reichen.

18.

Verknoten Sie die Enden des Bindebandes und binden Sie zu einer Schleife.

SÄUME

19.

Bügeln Sie den 3.2 cm breiten Saum an der unteren Kante der Hose nach oben. Bügeln Sie unter 6 mm an der Schnittkante. Nähen Sie dicht an der inneren gebügelten Kante.

HALTERTOP C

RECHTES VORDER- UND RÜCKENTEIL

1.

Stecken Sie ein Vorderteil (15) an ein Rückenteil (17), RECHTS AUF RECHTS an der RECHTEN Seitennaht. Nähen Sie.

2.

Für das Futter ein vorderes Futterteil (15) an einem hinteren Futterteil (17) an der RECHTEN Seitennaht feststecken. Nähen Sie.

3.

Stecken Sie das Futter auf Vorder- und Rückenteil, RECHTS AUF RECHTS, wobei die hinteren Mitten, Punkten und Nähten übereinstimmen. Nähen Sie die vordere untere Kante wie gezeigt. Steppen Sie die Oberkante. Beschneiden Sie die Nähte.

4.

***STEPPEN*** Sie die obere Futterkante ***UNTER***. Wenden Sie die RECHTE Seite nach außen, wobei die Kerben übereinstimmen; bügeln Sie. Heften Sie die Schnittkanten zusammen.

5.

Bügeln Sie unter 6 mm an der Vorderkante. Bügeln Sie die Vorderkante entlang der Faltlinie nach INNEN, so dass ein Tunnel entsteht. Nähen Sie dicht an der Innenkante des Tunnels, lassen Sie die Enden frei.

LINKES VORDERTEIL

6.

Stecken Sie das verbleibende Vorderteil rechts auf rechts an das vordere Teil des Futters (15), wobei die Punkte übereinstimmen. Nähen Sie die untere Kante des Vorderteils durch den großen Punkt. Steppen Sie die Oberkante. Beschneiden Sie die Nähte.

7.

***STEPPEN*** Sie die obere Futterkante ***UNTER***. Wenden Sie die RECHTE Seite nach außen, bügeln Sie. Heften Sie die Schnittkanten zusammen.

8.

Bügeln Sie unter 6 mm an der Vorderkante. Bügeln Sie die Vorderkante entlang der Faltlinie nach INNEN, so dass ein Tunnel entsteht. Nähen Sie dicht an der Innenkante des Tunnels, lassen Sie die Enden frei.

KORDELZUG

9.

Falten Sie den Kordelzug (16) der Länge nach zur Hälfte LINKS AUF LINKS. Bügeln und eine Falte eindrücken.

10.

Öffnen Sie die langen Kanten des Kordelzugs und drehen Sie sie auf die LINKE Seite, so dass sie sich an der Falte treffen. Bügeln Sie.

11.

Falten Sie den Kordelzug der Länge nach zur Hälfte und bringen Sie die gebügelten Kanten zusammen. Nähen Sie dicht an der Längskante.

12.

Führen Sie den Kordelzug durch den Tunnel in jedem Vorderteil, so dass die Enden gleichmässig überstehen.

13.

Schieben Sie die Enden des Kordelzugs durch den gekauften Ring und drehen Sie sie an jedem Ende 2.5 cm um, um eine Schlaufe zu bilden. Nähen Sie quer zur Schlaufe 1.3 cm von Falte entfernt. Legen Sie die Schlaufenenden des Kordelzugs in den Tunnel ein und nähen Sie sie. Nähen Sie quer über die Enden des Tunnels, nähen Sie durch die Schlaufen.

BAND

14.

Nähen Sie die ***EINLAGE*** auf das vordere Band (18) und das hintere Band (19). Stecken Sie das vordere Bandteil an der RECHTEN Seitennaht auf das hintere Bandteil. (Die nicht mit Einlage versehenen Bandteile werden als Besatz verwendet.)

15.

Stecken Sie das Band an der unteren Kante des Halters fest, RECHTS AUF RECHTS, wobei die hinteren Mitten, die RECHTEN Seitennähten und die großen Punkten übereinstimmen. Nähen Sie, beschneiden Sie die Naht. Bügeln Sie die Naht zum Band hin, bügeln Sie dabei 1.5 cm an der Oberkante des Bandes zwischen den Punkten unter.

16.

Stecken Sie den Besatz des vorderen Bands an der RECHTEN Seitennaht auf den Besatz des hintere Bands. Bügeln Sie unter 1.5 cm an der eingekerbten Kante des Besatzes. Beschneiden Sie die gebügelte Kante auf 1 cm.

17.

Stecken Sie den Besatz RECHTS AUF RECHTS auf das Band, wobei die Mittelpunkte und Nähte übereinstimmen. Nähen Sie die Unterkante. Beschneiden Sie die Naht.

18.

Wenden Sie den Besatz nach innen; bügeln Sie. Heften Sie den Besatz dicht an der untergebügelten Kante fest. Heften Sie die Schnittkanten zusammen.

19.

Nähen Sie die Kanten dicht an der oberen und unteren Kante des Bandes knappkantig. Steppen Sie Reihen quer über das Band, mit einem Abstand von 6 mm.

REISSVERSCHLUSS

20.

***HINWEIS:*** Es kann erforderlich sein, den Reißverschluss zu kürzen. Legen Sie den Reißverschluss entlang der linken Öffnungskante so an, dass der untere Anschlag mit der Unterkante bündig ist, um einen neuen oberen Anschlag herzustellen. Markieren Sie die Position des neuen Reißverschlussanschlags 3 mm von der Oberkante entfernt.

21.

Bringen Sie die Zuglasche unter die obere Kante und entfernen Sie die Zähne oberhalb der Markierung für den neuen Reißverschlussansschlag. Biegen Sie eine gerade Metallöse mit einer Zange und nähen Sie sie an der neuen Markierung an jedem Band fest, oder machen Sie mehrere Überwendlichstiche über die Stiche über die Zähne oberhalb der Markierung, wie gezeigt.

22.

Bügeln Sie an den linken Seitenkanten des Halters 1.5 cm unter.

23.

Stecken Sie die untergebügelten Kanten des Halters mit der rechten Seite nach oben über den geschlossenen Reißverschluss, wobei sich die gefalteten Kanten in der Mitte des Reißverschlusses treffen und der untere Anschlag an der Unterkante liegt. Mit der Hand heften, dabei die oberen Enden der Reißverschlussbänder nach unten drehen. Öffnen Sie den Reißverschluss. Nähen Sie auf der AUSSENSEITE mit einem Reißverschlussfuß 6 mm von den Seitenkanten entfernt bis zur unteren Kante weiter.

BINDEBAND

24.

Nähen Sie die Enden des Bindebandes (14), wobei die Kerben übereinstimmen. Falten Sie das Bindeband der Länge nach zur Hälfte RECHTS AUF RECHTS. Nähen Sie eine 6 mm lange Naht, lassen Sie dabei eine Öffnung zum Wenden.

25.

Wenden Sie die RECHTE Seite nach außen; bügeln Sie. Säumen Sie die Öffnungskanten zusammen.

26.

Falten Sie das Bindeband in der Hälfte, die Enden bleiben gleich. Wickeln Sie das Bindeband um den Ring und führen Sie die Enden wie gezeigt durch die Mitte des Bindebandes und des Rings.

27.

Die Enden des Bindebandes verknoten. Wenn Sie das Bindeband tragen, binden Sie die Enden zu einer Schleife.